



联合国  
环境署规划署理事会

Distr.: General  
15 January 2010

Chinese  
Original: English



理事会/全球部长级环境论坛

第十一届特别会议

2010年2月24-26日，印度尼西亚，巴厘

临时议程\*项目4

**新出现的政策性议题：多边体制中的环境问题**

**部长级磋商背景文件**

**执行主任发表的讨论文件**

**生物多样性与生态系统**

*摘要*

编拟本文件的目的在于为参加理事会/全球部长级环境论坛第十一届特别会议期间将要举行的部长级磋商的各位部长就主题三“多边体制中的环境问题：生物多样性与生态系统服务”准备一份简短的背景情况介绍，从而激发部长级磋商的讨论。

\* UNEP/GCSS.XI/1。

## 引言

1. 联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第十一届特别会议期间将要举行的部长级磋商的讨论将聚焦“多边体制中的环境问题”这一主题。在这一总体性主题下，将讨论三个彼此相关而且对国际议程有重要意义的问题，其中第三个问题即是“生物多样性与生态系统”。世界环境部长们将有机会：

(a) 讨论就实现 2010 年生物多样性目标和其它相关目标方面取得的进展，包括为千年发展目标 7 设定的目标，考虑到 2010 年已被宣布为国际生物多样性年<sup>1</sup>；

(b) 讨论“生态系统与生物多样性经济学”研究（简称“生态经济学”）及其对生物多样性的影响；

(c) 就以生物多样性和生态系统服务政府间平台形式出现的科学-政策互动平台有关决定的实施获得最新情况并讨论进度；

(d) 审议环境署对于 2012 年联合国可持续发展大会的贡献，尤其是在可持续发展和消除贫困方面重点关注“绿色经济”<sup>2</sup>以及对生物多样性和生态系统服务的影响。

2. 起草本文件的目的是为各位部长提供生物多样性和生态系统服务方面的背景情况。鉴于本文件与理事会/全球部长级环境论坛第十一届特别会议要讨论的其他问题紧密相关，阅读本文件时应当参照题为“国际环境治理与可持续发展”的文件 UNEP/GCSS. XI/10 和题为“绿色经济”的文件 UNEP/GCSS. XI/10/Add. 1。

3. 本文件主要考察了与生物多样性有关的公约之间是否存在进一步协同增效的可能，并回应了最近对于审查环境多样性目标开展行动的呼吁。本文件描绘了生物多样性和生态系统服务对于人类福祉的重要性，勾勒了环境变化如何加剧生物多样性的丧失和生态系统的退化，讨论了生态经济学研究的结果，强调了在生物多样性领域加强科学-政策互动平台的重要性，加强了庆祝国际生物多样性年为设定新目标和开发新方案带来的势头。最后，本文件还提出了诸多发人深省的问题，以支持部长级磋商的讨论。

## 一、背景

4. 过去几十年来，国际社会一直对生物多样性和生境的保护问题表示关切。20 世纪 60 年代就开启了关于《特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》（《拉姆萨尔公约》）和《濒危野生动植物种国际贸易公约》（《濒危物种贸易公约》）的谈判。1971 年，《拉姆萨尔公约》的通过使国际社会对于移栖水鸟湿地生境日益丧失和退化的关切法制化。由于生物多样性国际贸易威胁到某些野生动植物的存活，为满足对这一问题的关切，仅仅两年后，就通过了《濒危物种贸易公约》。

5. 1979 年，人们更加认识到野生动物生境的重要性以及在整个移栖过程中保护移栖物种的必要性，因而通过了《养护野生动物中移栖物种公约》，强调有必要严格保护最为濒危的物种。

1 请注意 2011 年亦被宣布为国际森林年。

2 <http://www.unep.org/greeneconomy/>。

6. 此后，1992年，《生物多样性公约》的通过，进一步加强了人们对于生物多样性的重视。该公约作为一个整体性概念，统一了所有的生命形态——从基因到物种到生态系统——正是这些生命形态创造了珍贵的生态基础设施，并提供了至关重要的服务。

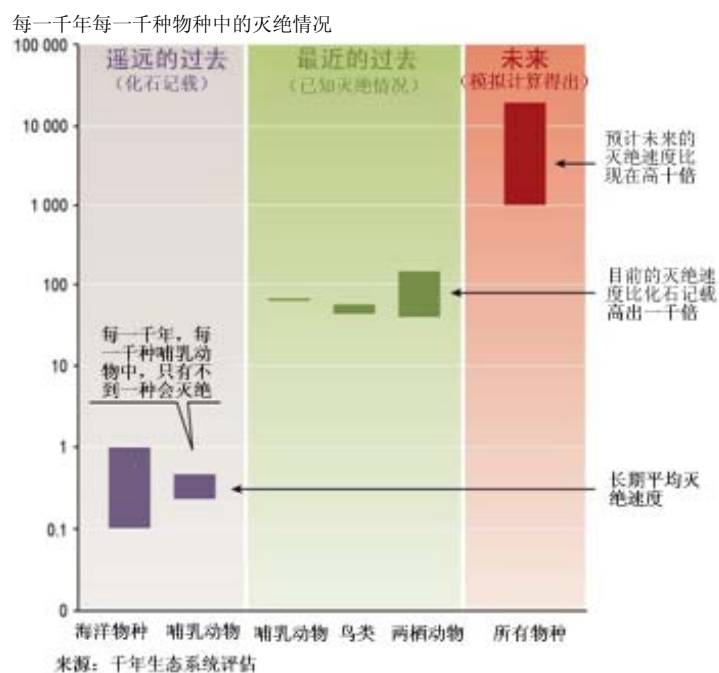
7. 这四个公约以及《粮农植物遗传资源国际公约》和《关于保护世界文化和自然遗产的公约》（《世界遗产公约》），构成了全球生物多样性公约集群。

## 二、 协同增效

8. 为在生物多样性有关公约之间寻求协同增效，过去几年间，创建了诸如联合联络小组<sup>3</sup>和生物多样性联络小组<sup>4</sup>等进程。这些小组的任务规定重点关注实现联合工作方案的可能性。在生物多样性有关公约之间进一步寻求协同增效还存在较大空间，各国亦通过联合国大会、环境署理事会/全球部长级环境论坛和各缔约方大会，表示有兴趣进一步探索协同增效。

9. 环境署将汲取在化学品和废物有关多边环境协定之间持续建立协同增效的经验，在接下来的两年期期间，根据其任务规定，重点关注实现生物多样性有关公约之间的协同增效，同时充分认识到各缔约方大会的授权和自主权。若干协同增效需求评估（包括联合检查组关于环境治理的报告<sup>5</sup>和环境管理小组关于生物多样性有关多边环境协定实现协同增效的工作）说明，在生物多样性有关公约之间存在实现协同增效的可能方案，这些方案都是以问题进行分类并且彼此在主题方面是相关的。目前正在讨论的全球生物多样性新目标也为进一步加强协同增效的方案提供了良好的机遇。

10. 由联合国开发计划署（开发署）和环境署共同管理的贫困与环境倡议开展的工作将重点放在实施千年发展目标的国家计划上。为支持这一行



**物种灭绝速度。**与地球长期历史中物种消失的速度相比较表明，人类已经明显加速了物种灭绝的速度。预计由于未来 50 年的变化，这一速度将会大大加快。图中的条柱代表各种情形下的估计数值。

3 2001年8月，《生物多样性公约》《联合国气候变化框架公约》和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》（里约各公约）之间建立了一个联合联络小组，作为交换信息、探索协同增效活动的机会以及加强协调的非正式论坛。该小组由各公约附属科学机构官员、执行秘书和秘书处成员组成。

4 为加强合作，2002年，根据《生物多样性公约》缔约方大会第VII/26号决定，成立了一个生物多样性联络小组，由六个生物多样性有关公约（《生物多样性公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》《养护野生动物中移栖物种公约》《粮农植物遗传资源国际公约》《特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》和《关于保护世界文化和自然遗产的公约》）的行政首长组成。

5 JIU/REP/2008/3。

动，环境署将携手开发署，于 2010 年第六十五届联合国大会生物多样性高级别会议期间，联合出版一份报告，分析生物多样性和千年发展目标之间的联系。

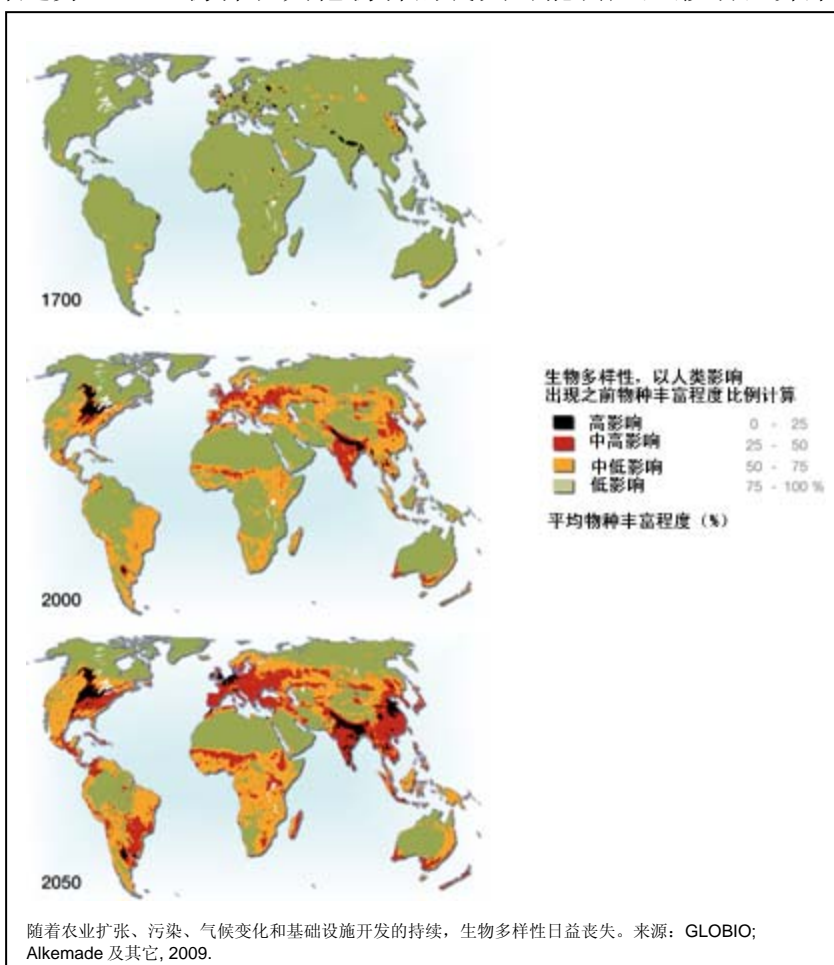
11. 在高级别会议期间进行的讨论将包括各国国家元首的参与，其目的在于提请最高层关注生物多样性问题。负责生物多样性的各个机构和部委必须确保提请各国国家元首注意适当的信息，以帮助他们制定具体的建议，推动全球生物多样性议程。

### 三、 为人类福祉保护生物多样性和生态系统服务

12. 在秘书长的呼吁下，2001 年启动了千年生态系统评估。其目的是评估生态系统变化对于人类福祉的后果以及采取必要行动的科学依据，增强生态系统的保护和可持续利用及其对人类福祉的贡献。本项评估涉及世界范围内 1,360 名专家的工作，其研究结果为世界生态系统的情况和趋势、生态系统所能提供的服务、恢复、保护和加强生态系统可持续利用的方案等方面提供了尖端的科学评估。

13. 千年生态系统评估为世界生态系统的命运及其能够提供的服务发出了响亮的呼吁，这对于人类福祉至关重要。2005 年，评估表示，这些服务中有 60% 严重退化或者对其利用不可持续，但是生物多样性的丧失如今仍在继续。例如，人类食用或药用的鸟类、哺乳动物和两栖动物物种的保护与没有用作上述用途的物种相比，呈现出相近或者更快的下降趋势。这些物种和其他物种的丧失可能会严重影响世界某些地方的人类福祉。例如，最近的一份报告显示，珊瑚礁快速而广泛的死亡每年都要花费 1720 万美元，并影响到 5 亿多人，因为他们的生活依赖于珊瑚礁提供的服务。<sup>6</sup>

14. 千年生态系统评估与其他著作得出结论，认为为满足全球生活方式的选择及其造成的自然资源消费模式所带来的日益增长的消费者需求不符合可持续发展的精神。因此，世界范围内普遍报告物种的消亡和生态系统的退化不足为奇。现在，世界对于这种大面积的生态系统变化及其背后的驱动因素有了广泛地认识和更好地理解。将土地小规模和大规模地转变成农业



<sup>6</sup> Martinez, M.L., and others 2007. "The coasts of our world: ecological, economic and social importance". *Ecological Economics*, vol. 63, pp. 254-272.

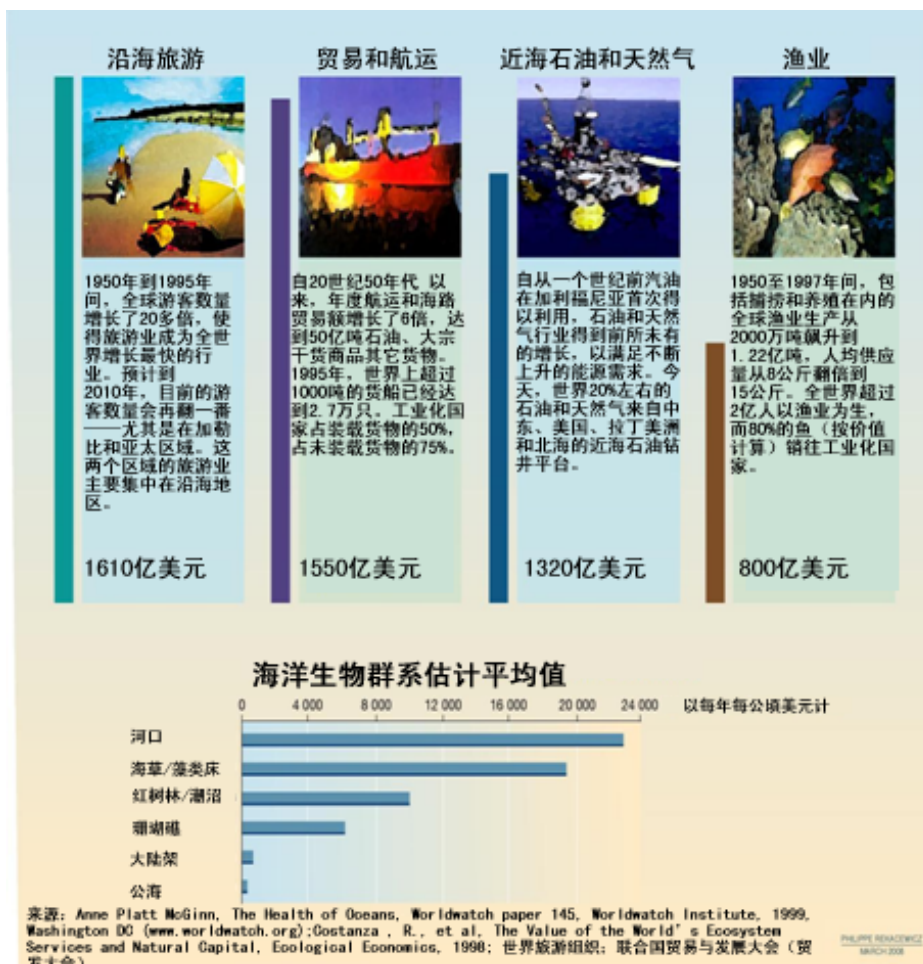


用地从而种植粮食庄稼或养殖牲畜、砍伐木材、建设基础设施和进行商业开发以及生物燃料商业性规模生产的快速增长已经广泛存在，这些是生物多样性丧失的主要驱动因素。对自然商品持久和不可持续的利用，无论是用作商业目的还是满足基本生活需求，也与生物多样性的丧失有着日益紧密地联系。对于海洋和淡水鱼类、野生动物肉类、木材和非木材森林产品、药材和香料过度 and 日益增长的需求——通常是通过不受监管的贸易——也是造成物种消亡和生境大面积改变的原因。

#### 四、生态系统和生物多样性经济学（“生态经济学”）

15. 2007年3月，八国集团以及五个主要的新兴工业化国家——巴西、中国、印度、墨西哥和南非——的环境部长在德国波茨坦召开会议。他们认为，有必要更加重视生态系统和生物多样性经济学，可以模仿《斯特恩报告》<sup>7</sup>针对气候变化经济学所作的成功分析。鉴于这一挑战，德国政府建议就全球生物多样性的丧失在经济方面的影响开展研究。2007年6月6日至8日于德国海利根达姆召开的八国集团首脑会议就这一问题达成协议。此后，德国联邦环境部和欧洲委员会在其他几个伙伴的支持下，联合启动了这一项全球研究的工作，题目为“生态系统和生物多样性经济学”（“生态经济学”）。

16. 自那时起，共发布了三份生态经济学报告——2008年5月发布的《中期报告》；2009年9月发布的《生态经济学气候问题最新情况介绍》；以及2009年11月发布的《生态经济学——针对国家和国际决策者的生态系统和生物多样性经济学》。总体而言，本项研究旨在博采各地区科学界、经济学界和政策界的经验、知识和专长，采取切实有效的行动，应对生物多样性的丧失所带来的日益明显的影响。本项研究希望表明，经济学能够作为强有力的工具，通过支持决策过程和

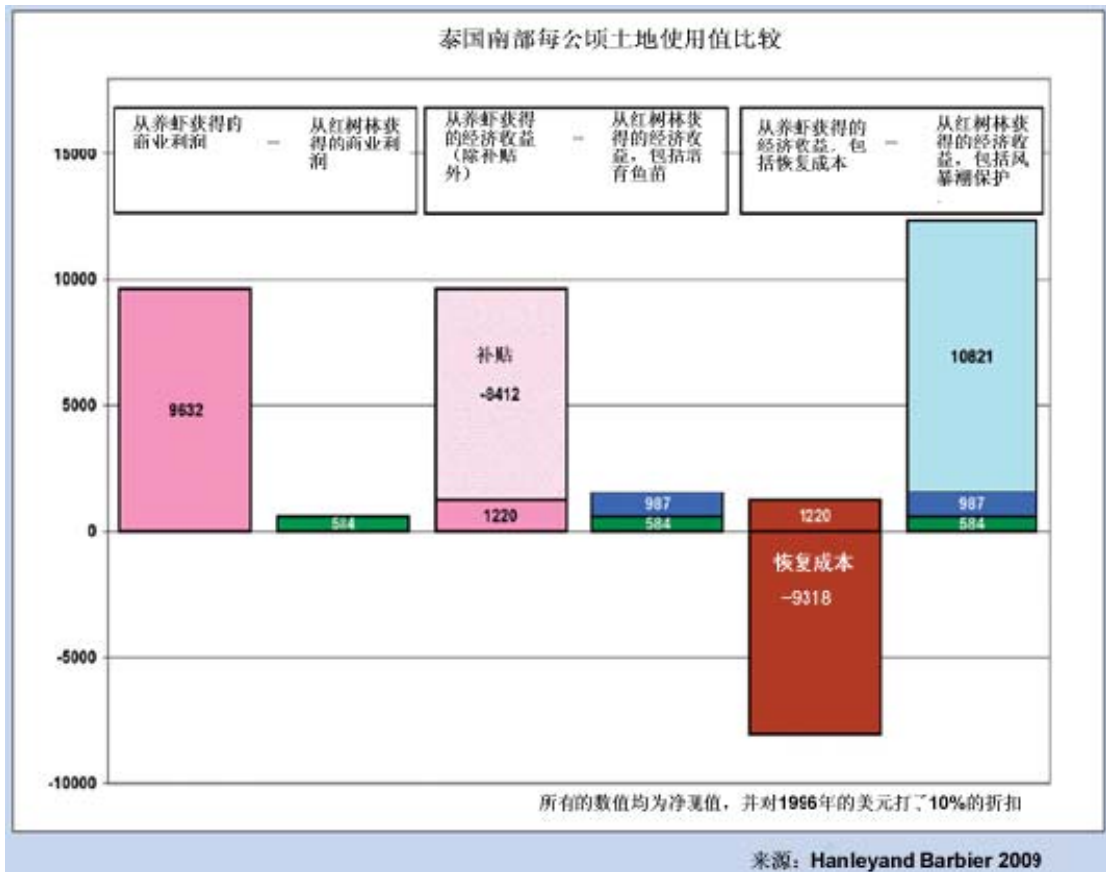


方便对科学、经济学和治理结构通盘考虑的对话，应用到生物多样性和生态系统决策过程中。

17. 本项研究表明，生态系统服务的丧失直接影响到经济发展，但是这些服务的价值一直被低估。土壤、森林、渔业、珊瑚礁和湿地正在以惊人的速度消失。但是有必要注意到，可持续性会随着自然资本的减少而下降。人们对于生态系统服务的经济（亦即货币化）价值缺乏了解，是大多数人把眼光仅仅局限在当前的主要原因。要想使很多具有成本效益的双赢解决方案得到认可，首先必须对这些服务进行更好的估值和认可。

18. 为对自然资本进行更好地估值，针对决策者的最新报告强调了有待解决的几个关键问题，包括推广更好的收益测量工具以及提高分担成本和分享收益的能力。

19. 最重要的是，本项研究指出，想要管理，必须首先进行测量。要想实现国家和国际政策制定进程，找到长期的解决方案，就必须加深对生物多样性和生态系统服务的理解和量化测量。同时，亦有必要开发硬工具和软工具，支持和促进更好的管理和实现更加公平的分配，包括更加完善的生态系统服务支付制度（例如，通过市场机制）。有必要重新认识有害的补贴，进而通过监管框架和环境标准尽量减少并扭转生物多样性的丧失。



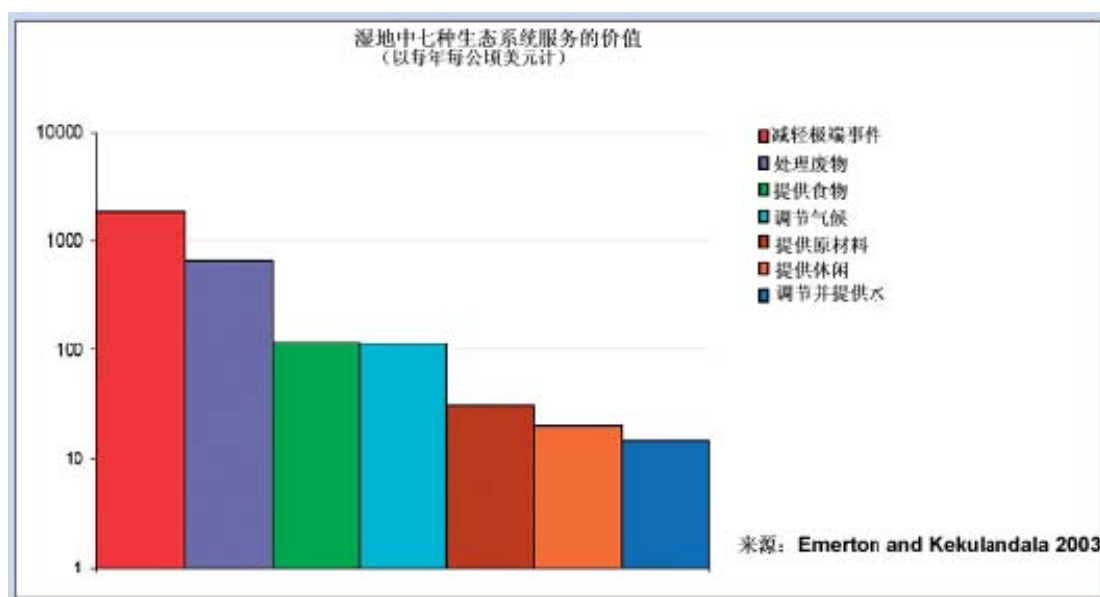
20. 尽管尚未完成，但是向低碳社会转型已经得到广泛关注，并日益成为国家和国际决策的一个关键因素——从城市发展到农林业都是如此。《针对决策者的生态经济学》指出，有必要推进已经取得的成功，并推动决策过程实现更高的总体资源利用效率。本项研究认为，要想使得生物多样性和生态系统服务的价值和益处能够获得与碳同等的认可，必须首先解决上述几个问题。

21. 2009年完成的“锡拉库萨路线图”（见本文件附件）不仅重申了对于生物多样性和生态系统的承诺，还具体提到了本项研究以及吸收私营部门、民间社会和个人参与其发展的重要性。

22. 工商界在改变人们对于自然资本的看法方面能够发挥重要的作用。某些行业（无论其规模如何）的存活与健康的生态系统紧密相关。他们必须帮助解决市场力量失灵的问题，以确保全球经济的可持续性，并将数十亿人从贫困的陷阱中解放出来，这是一项十分紧迫的需求，以免世界所赖以生存的这些服务将变得不再具有成本效益，甚至完全不可得到。该系列的另一份报告《针对工商界的生态经济学》将于2010年出版。这份报告将寻求与工商界合作的机会，帮助经济实现更高资源利用效率。

23. 简而言之，如果不着手解决生物多样性的丧失和生态系统服务的退化问题，如果人们无法认识到正在丧失的东西是多么珍贵，世界将面临重大的风险。必须改变对这一宝贵自然资本的论调。这将需要大量的努力和国际合作，但是现有的证据表明，这一切毫无疑问都是值得的。

24. 政府和民间社会与私营部门开展更密切的接触，也可以加强彼此的联系，实现协同增效，推动建立真正的绿色经济所需要的改变。研究的预期成果和新企业倡议的不断涌现为促成这些重要的关系提供了良好的机遇。



## 五、气候变化、生物多样性和生态系统服务

25. 全球气候变化和生物多样性变化紧密相关。气候变化是导致生物多样性丧失的重要原因，丰富的生物多样性和健康的生态系统为适应气候变化提供了一种天然的方式。

26. 政府间气候变化专门委员会2007年发布的第四份评估报告作出了几项开拓性的发现。该报告认为，全球生物多样性严重丧失，区域影响更高，预计很多生态系统服务将会消失，包括疾病和风暴潮调节；水的可得性和水电的潜能；食物生产和旅游业。

哪怕气温仅仅上升 1.5° 至 2.5°C，全球 30% 的物种都将受到灭绝的威胁。

第四份评估报告，政府间气候变化专门委员会，2007年



27. 专门委员会还表示，气候变化可能会加剧造成生物多样性丧失和生态系统退化的其他驱动因素。由于海平面上升和风暴潮增加，生境的破坏将会加强，尤其是沿海地区。预计气温上升也会导致侵入物种的增加。

28. 其他研究估计，由于气候变化影响，副极地和热带生态系统和半封闭海洋中的物种大量灭绝，极地和南部海洋中出现前所未有的物种侵入，未来 40 年中全球物种替代率将高达 60%。<sup>8</sup>具体而言，大气中二氧化碳含量超过 320ppm 时，珊瑚会大面积白化。目前，随着大气中二氧化碳含量水平接近 390ppm，珊瑚大面积白化事件将会愈演愈烈。<sup>9</sup>珊瑚礁可能成为藻类和其它微生物的家园，其支持更高生命形态的能力将大大削弱。

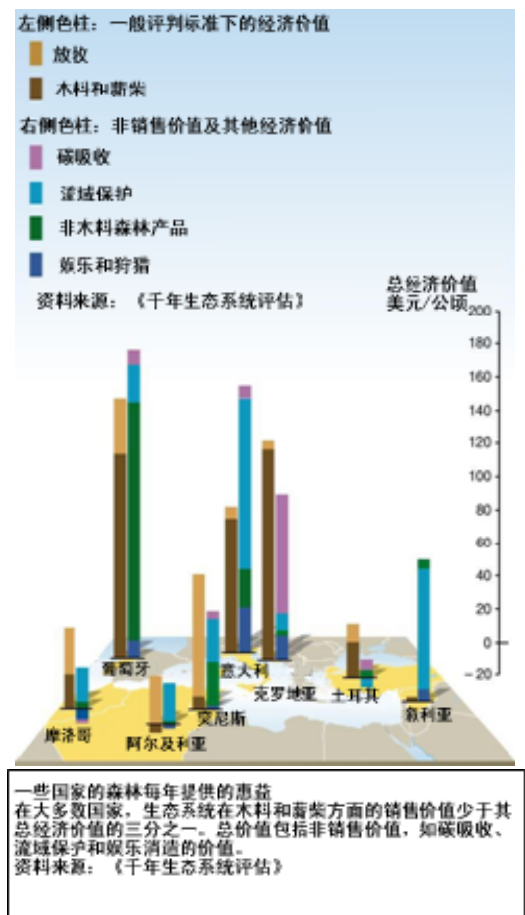
29. 在陆地系统中，气候驱动分布转移也很可能导致物种损失，因为地势较低的地区将受到不断上升的海平面以及随后盐水入侵的影响，而其他物种将面临高度转移，最终丧失移动的空间。陆地系统的物理变化也将促进其他变化，包括开花和授粉等某些重要进程的时机、生殖时机、季节性迁徙以及生物群落结构的变化。<sup>10,11</sup>

30. 减少森林砍伐和森林退化造成的排放（REDD）的概念正在快速发展，并可能挽救世界森林、保持森林调节碳的能力。除了缓解森林砍伐和森林退化造成的排放的影响之外，还开展了所谓的“REDD-plus”，将以往机制向前推进一步，并关注其他方面，包括可持续管理森林和提高森林覆盖率。因此，该概念将能够改善生计、生物多样性的保护和生态系统的恢复能力。

31. 这种方法，以及以生态系统为基础的适应办法，将可支持在保护生物多样性和缓解并适应气候变化之间建立必要联系，实现更好的协同增效。此类努力将包括采取措施以满足以下需求：提供实用办法，使资源更好地流向生活最容易被气候变化和生物多样性损失影响、其未来将能被这些措施大大改善的人口。

## 六、关于生物多样性和生态系统服务的科学政策互动平台

32. 《生物多样性公约》缔约方大会在其第 IX/15 号决定中欢迎环境署执行主任统一召开一次不限成员名额特设政府间多方利益攸关方会议，考虑建立一个关于生物多样性、生态系统



8 “Projecting global marine biodiversity impacts under climate change scenarios”. *Fish and Fisheries* vol. 10, issue 3, pp. 235–251, 2009.

9 “Predicting global habitat suitability for stony coral on seamounts”. *Journal of Biogeography* vol. 36, No. 6, pp. 1111–1128, 2009.

10 “Attributing physical and biological impacts to anthropogenic climate change”. *Nature* vol. 453, issue No. 7193, pp. 353–357, 2008.

11 根据政府间气候变化专门委员会第四期评估报告之后发表的研究报告编撰的一份关于气候变化的影响的增订评估报告。2009年8月18日在线发表于《气候变化》。



服务和人类福祉的高效科学政策互动平台。各缔约方在该决定中认识到有必要改善生物多样性和生态系统服务方面的科学知识用于为制定政策提供信息的途径。

33. 关于生物多样性和生态系统服务的基础研究以及科学界和管理界在各级别、各个范畴对监测数据的收集和分析，构成了第一个步骤，该步骤必须得到加强。然而，以良好科学知识为制定政策提供信息这一进程目前未能全面发挥其以清晰易懂的方式向政策及法律决策者传达关于保护生物多样性和最大限度加强提供生态系统服务的重要信息的潜力。

34. 生物多样性是一个多层面的问题，并且需要有关于生物多样性、生态系统服务和人类福祉之间关系的科学知识；自《千年生态系统评估》编制完毕以来，人们对此的认识已有极大提高。为建立生物多样性科学专门知识国际机制而开展的磋商进程及《千年生态系统评估》后续行动全球战略一致反映了加强生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的必要性。

35. 随后，2008年11月10日至12日在马来西亚普特拉贾亚举行了生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题特设政府间和多方利益攸关方会议。与会代表普遍同意有需要加强科学政策互动平台，并商定开展空白分析，并建议环境署执行主任向环境署理事会寻求指导，以便寻找加强科学政策互动平台的最佳办法。

36. 理事会在第25/10号决定中呼吁环境署进一步开展工作，探讨加强科学政策互动平台的方式方法。就此，环境署邀请各国政府和组织参加一次公开专家审议，审议了关于根据普特拉贾亚会议制定的现有生物多样性和生态系统服务互动平台的初步空白分析报告。

37. 2009年10月，环境署召开了第二次同类会议，会议文件包括一份空白分析报告，其中审议了生物多样性和生态系统服务科学政策互动平台的体制概况，并提出了大量分析结果。随该文件还提供了另一份关于需求和行动的文件，概要介绍了现有机遇，以及如何利用这些机遇，从而进一步拓宽了分析结果。会议主席编制了一份会议总结，并在其中提出了新平台的可能职能，并列出了关于治理结构和下一步工作的意见。主席还表示，总体而言，各方坚决支持建立新的政府间机制以加强生物多样性和生态系统服务科学政策互动平台，并指出这样一个机制应提供关于生物多样性和生态系统服务的可靠、相关、合理的科学资料，并应与政策相关，但不应具有政策规定性。大多数与会者都赞成确保新的政府间机制的科学独立性非常重要，为此可将其治理结构从相关多边环境协定和联合国机构的治理结构和附属机构中脱离，但为这些治理结构和附属机构提供支持和补充。

38. 在该总结文件中，主席还指出有必要加强在国家、区域和全球各级形成知识，以及人们普遍同意在各级进行能力建设以便形成、评估和使用知识的重要性。应促进对科学家、政策制定者和民间社会成员，包括地方社区等的能力建设，使他们能更有效地参与科学政策互动平台，并提高发展中国家科学家的参与度。<sup>12</sup>

39. 将请理事会在其第十一届特别会议上就如何推进和加深此类关于设计一个有意义的可行机制的讨论作出决定，以满足各国政府和国际社会填补各种已开展的分析所发现的诸多空白的需求。

## 七、 国际生物多样性年

40. 2010 年是国际生物多样性年，全年将举办众多活动，旨在提高全世界对生态系统的运作和服务提供过程中生物多样性的作用的认识。这对所有相关利益攸关方而言将是一个独特的机会，不仅可以

在保护生物多样性方面的失败应为我们敲响警钟。一成不变不是解决办法。我们需要制订新的生物多样性远景。我必须可持续地管理森林，使它们能够储存碳、保护河流流域、为我们提供资源和收入。我们必须保护珊瑚礁，使它们能够继续保护海岸不受风暴影响、支持亿万人的生计。我们必须确保我们海洋的长期活力。

秘书长  
2009 年 11 月 9 日

提高人们对生物多样性在保护人类生计和福祉方面的作用和相关程度的认识，还能将其描绘为促进国家经济繁荣的可行、长期、可持续的备选办法。

41. 人们普遍同意到 2010 年前减少生物多样性丧失的速度这一目标没有实现。

《生物多样性公约》缔约方提交的最新报告显示，许多政府承认这一目标在国家一级将无法实现。在全球范围，一系列涉及目前面临的威胁、现状和《生物多样性公约》采取的应对行动的指标支持了这一结论。<sup>13</sup>虽然为减少森林砍伐和提高生物多样性保护水平的努力已获得一些成功，但生物多样性仍在下降，许多物种面临着日益严重的威胁。已知约有 17000 个动植物种面临灭绝的威胁。<sup>14</sup>主要的威胁和生物多样性丧失的驱动因素，如过度消费、生境丧失、入侵性物种、污染和气候变化等，还未能得到有效应对。

42. 尽管如此，已经开始采取努力制订新的一套目标和指标，根据当前实施行动阶段中获得的经验教训，遏止生物多样性的丧失。环境署和其他各方正在开展工作确定新的全球生物多样性目标和指标，并确保这些目标和指标不但能应对新出现的挑战，还应该简单、可测量并为所有相关部门所了解，以便制订一个共同的行动议程。

43. 许多论坛正在开展讨论，包括通过环境管理集团开展讨论，以查明设计一个新的全球生物多样性保护行动远景所需的投入。这些投入将在筹备 2010 年 9 月联合国大会第六十五届会议上的生物多样性问题高级别会议和 2010 年 10 月的《生物多样性公约》缔约方大会第十次会议期间制订。

44. 国际生物多样性年为全世界就制订一套宏伟而有意义的 2010 年后目标和指标达成一致提供了一个重要机遇。它将为各国采取加倍努力保护生物多样性提供动力。使用商定的度量标准来清晰界定各个基准和明确的目标将极其重要。商定一套指标，将能确保监测进展，并根据期间对已取得成就的评估结果，及时调整关键政策和行动。这一工作将大大有助于加强获取和分享现有与生物多样性相关的数据和信息，使之能更方便、更公开地提供给更广泛的用户群体，包括决策者。

<sup>13</sup> Walpole et al. (2009) *Science*, vol. 325, pp. 1503–1504.

<sup>14</sup> 自然保护联盟 (2009) 《不断变化的世界中的野生物种：基于对自然保护联盟濒临灭绝物种危急清单 44, 838 个物种所作分析的报告》。

## 八、近期的行动呼吁

45. 随着各国越来越多地致力于采取各种行动保护生物多样性，签署各项多边环境协定的缔约方数量在过去 30 年里日益增多。虽然国际和国内对生物多样性的重要性已有超过 30 年的认识，但要充分保护生命的本质仍需要奋斗。

46. 《生物多样性公约》通过十年后，在 2002 年的可持续发展问题世界首脑会议上，各国元首承认了生物多样性在可持续发展和消除贫困方面的作用以及它对人类福祉和人类生计以及文化完整的重要性。

### 2010 年生物多样性目标

“在 2010 年之前大幅度降低全球、区域和国际各级目前的生物多样性丧失速度，促进减贫活动，造福地球所有生物。”

《生物多样性公约》  
第VI/26号决定

47. 最近，多个组织和论坛已呼吁实现 2010 年生物多样性目标（见右侧文本框及附件），以及改善对生物多样性的保护和生态系统服务。

48. 联合国已将 2010 年定为国际生物多样性年，使人们更关注该问题。这是理所当然的，因为相对于其对人类福祉、可持续发展和消除贫困所发挥的公认作用而言，生物多样性可以说是缺乏足够关注。

49. 2010 年 10 月，《生物多样性公约》缔约方大会将在日本名古屋举行其第十次会议。各缔约方将回顾 2010 年生物多样性目标，并将通过一个新的战略计划，其中包含 2010 年后的生物多样性目标和框架，并审议一项关于遗传资源的获取和惠益分享的国际制度。

50. 正在开展关于最后制订获取和惠益分享制度的讨论，最后一次谈判会议将于 2010 年 3 月在哥伦比亚的卡利举行。惠益分享的本质和相关问题、提供者和使用者的作用和责任，以及履约因素仍在讨论中。本次讨论的成果将提交缔约方大会第十次会议审议，并将成为惠益议程的一个重要部分。

51. 改善人们对生物多样性和生态系统的理解、保护和可持续利用在过去几十年已形成良好势头，但仍有许多事项有待解决。现在需要的并不是另一个行动战略，而是根本改变降低和进而遏止生物多样性丧失同时最大限度加强提供生态系统服务的办法。

52. 如果要遏止生物多样性丧失和生态系统退化，应采取行动控制其驱动因素的负面影响，这已超出环境事务的范围。这将要求在最高的政治层面采取集体行动，保护并利用生物多样性的可持续性，同时减少对生态系统的压力。

## 九、主席的总结：可能发出的信息

53. 理事会/全球部长级环境论坛是联合国环境政策问题高级别论坛，它将世界各国的环境部长召集起来，审议环境领域重要的和新出现的政策问题。理事会/论坛提供广泛的政策咨询和指导，其目标之一是促进环境领域的国际合作。这样，理事会/论坛邀请联合国机构的官员和多边环境协定秘书处负责人参加会议，与各环境部长交流，并争取推动主要团体和非政府组织，包括私营部门的代表有意义地参与。

54. 理事会/论坛主席为每届会议期间召开的部长级磋商编制总结已成为惯例。该总结为各国环境部长提供了一个机会，使他们能向联合国系统、各国政府、民间社会和私营部门就正在讨论的问题发表他们的观点。

55. 除了该总结之外，主席还提议理事会/论坛通过一个部长级宣言、声明或通报。印度尼西亚和塞尔维亚政府已共同提出一份草案。

56. 虽然该问题完全应由各国部长来作出决定，但已提出若干问题以帮助激发各国部长展开讨论：

(a) 将于 2012 年在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展会议，是否为各国政府提供一个机会来商定改变人们对自然资本的看法、实现绿色经济未来所需的具体步骤和政策？

(b) 如何促进达成包含以下几点协定？

(i) 遏止生物多样性丧失的、将由一系列 2010 年后目标和指标支持的宏伟而有意义的目标；

(ii) 使生物多样性成为所有人日常工作的部分，而不是通过具体公约或部委实现这一点；

(iii) 关于获取和惠益分享的内容；

(iv) 明确机会，使利益攸关方能提出观点和经验，使之能在关键决策进程中得到审议；

(v) 适当机遇，以便加强供资、提高能力和全社会认识以实现建设公正、敏锐、进步的世界的集体目标。

(c) 我们应如何最好地利用现有机制（如 REDD-plus），通过保护生物多样性来促进生态系统的复原力？目前有无其他机制能拥有类似的多重惠益？

(d) 地方实体、国家、私营部门和国际社会逐渐加大对生态系统服务的利用，这将对生态保护努力提供资金。此时为保护生态努力提供资金应采取何种行动，提供何种支持？

(e) 如何进一步支持科学政策互动平台处理当前政府间进程中查明的缺口和需求？如何能使谈判圆满成功？

(f) 如何推动 2010 年 9 月 20 日于纽约举行的秘书长高级别会议和 2010 年 10 月于名古屋举行的《生物多样性公约》缔约方大会的进展势头？



## 附件

### 近期将开展的关于生物多样性和生态系统服务的活动

1. 2008年5月，八国集团通过了《神户生物多样性行动呼吁》，承诺实施一项前所未有的行动计划，遏止生物多样性丧失。该行动计划包括以下五个要点：
  - (a) 实现2010年生物多样性目标；
  - (b) 加强生物多样性的可持续利用；
  - (c) 加强保护区的指定和管理；
  - (d) 加强私营部门的参与；
  - (e) 加强监测生物多样性的科学能力。
2. 2008年5月于德国波恩举行的《生物多样性公约》缔约方大会第九次会议通过了一系列新决定，分别关于农业生物多样性、生物燃料、外来入侵物种、森林生物多样性、生态系统办法和实现2010年生物多样性目标的进展情况。
3. 2008年11月在大韩民国昌原举行的《拉姆萨尔公约》缔约方第十次会议的第X.1号决议通过了一个2009–2015年新战略计划。该计划将促进各级在保护和明智利用湿地方面取得进展，并将为生物多样性和人类福祉提供惠益。
4. 在2009年4月，八国集团的环境部长在意大利锡拉库萨举行会议，并商定了一系列针对生物多样性的行动，载于一份名为《锡拉库萨路线图》的成果文件中。该文件回顾了分别于2007年在德国波茨坦和2008年在日本神户举行的八国集团对话。各国部长认识到2010年目标和国际生物多样性年的重要性，承诺将对生物多样性进行投资作为摆脱经济危机的一个办法，并商定一系列针对生物多样性的行动，包括与气候、经济和商业、生物多样性和生态系统服务以及科学研究和政策的联系（包括承诺推动科学政策平台进程）。他们还商定通过共同途径制订2010年后生物多样性框架。
5. 2009年5月，在印度尼西亚万鸦老举行的世界海洋会议上，与会的各国环境部长在《万鸦老海洋宣言》中表达了对海洋生物多样性持续丧失的关切，并致力于通过可持续利用，长期保护海洋生物资源和沿海生态系统。
6. 目前正在开展的关于生物多样性供资的进程包括将于2010年初进行的全球环境基金第五次充资。已召开若干筹备会议，但成果尚待查明。